



Mosharrif Hossain, minister of housing and public works, attends a programme at Sonargaon Hotel in Dhaka yesterday when Md Habibur Rahman Mollah, executive director of Crown Cement; Md Ashrafuzzaman, director of GPH Ispat Ltd, and Mohammad Abu Sadeque, director of Housing and Building Research Institute, signed memoranda of understanding for development and innovation of environment-friendly building materials for the construction industry. Mohammed Alamgir Kabir, additional managing director of Crown Cement, was also present.

Sylhet City Corporation
Nagar Bhaban, Sylhet
www.scc.gov.bd

শেখ হাসিনার দর্শন
সব মানুষের উন্নয়ন

Memo No: scc/mech/05/38/09-17/(part-2)/85 Date: 08/05/2017

Invitation for e-Tender
e-Tender Notice (Open Tendering Method)

SI No	Tender/proposal ID	Description	Last selling date & time	Tender closing date & time	Tender opening date & time
01	101550	Purchase Brand New Jeep for Mayor of Sylhet City Corporation	22-May 2017 17.00	23-May 2017 15.00	23-May 2017 15.00

This is an online tender where only e-Tender will be accepted in e-GP Portal and no offline/hardcopy is accepted. To submit e-Tender please register in the National e-GP Portal (http://eprocure.gov.bd) is required. The fees for downloading the e-Tender document from the National e-GP Portal have to be deposited online through any registered bank branches up to 23-May 2017 12.00. Further information and guidelines are available in the National e-GP System and from e-GP helpdesk (helpdesk@eprocure.gov.bd).

Md Ruhul Alam
Executive Engineer (Elect)
Sylhet City Corporation

GD-960

India's April gold imports more than doubled

REUTERS, Mumbai

India's gold imports in April more than doubled from a year ago to 75 tonnes on strong demand during a festival that prompts purchases and as jewellers stocked up ahead of a new national sales tax, provisional data from consultancy GFMS showed.

The rise in imports by the world's second-biggest consumer of the precious metal will likely support global prices that are near their lowest in seven weeks, but could widen the South Asian country's trade deficit.

Indians in the last week of April celebrated the annual Hindu and Jain holy festival of Akshaya Tritiya, when buying gold is considered auspicious.

"Retail demand was good during Akshaya Tritiya. Many jewellers were stocking ahead of implementation of GST (Goods and Services Tax) in July," said Sudheesh Nambathi, a senior analyst at GFMS, a division of Thomson Reuters, said on Monday.

The long-awaited GST is hailed as India's biggest tax overhaul since independence in 1947. The GST will replace a slew of federal and state levies, transforming Asia's third-largest economy into a single economic zone with common indirect taxes.

Small jewellers, though, who account for nearly two-thirds of the gold industry, could face trouble in switching to the GST, Somasundaram PR, Managing Director of World Gold Council's India operations said last week.

Jewellers were cutting down inventory in 2016 but now they have been building stocks ahead of GST implementation and as sales improved in the first quarter, Somasundaram said.

India's gold imports in April 2016 fell to 29.9 tonnes as jewellers went on strike in protest over the re-introduction of an excise duty on gold jewellery.

A recent drop in local gold prices was boosting retail sales, and imports could be higher than last year again in May, said Mukesh Kothari, director at bullion dealer RiddiSiddhi Bunkers in Mumbai.

Local gold futures were trading at 28,101 rupees (\$437.51) per 10 grams on Monday, down 5.6 percent since rising to 29,785 rupees in February, its highest in nearly four months.

Slowing economy likely to ruffle Bank of England hawks' feathers

REUTERS, London

"Not yet" is likely to be the main message this week from Bank of England officials pondering when to start signaling an interest rate hike despite a sharp slowdown rekindling doubt about Britain's economy ahead of Brexit.

Most BoE rate-setters, who were wrong-footed by the resilience of Britain's consumers in 2016 following the European Union referendum shock, want more time to see how the economy copes before considering a change in record-low rates.

All economists taking part in a Reuters poll predicted there will be no deepening of the split within the ranks of the Monetary Policy Committee when it announces its interest rate decision on Thursday.

Increasing inflation, fueled by rising energy costs and the pound's post-Brexit vote plunge, has strained the BoE consensus recently and prompted some investors to speculate that a first rate hike in nearly a decade might come sooner than expected.

Michael Saunders, who left Citi to join the Monetary Policy Committee in August, hinted in April he might side with U.S. academic Kristin Forbes, so far the sole supporter on the MPC for raising rates from their current level of 0.25 percent.

That was before official data showed Britain's economy lost a lot of its momentum in the first three months of 2017 when it expanded at a quarterly pace of 0.3 percent, half the BoE's forecast.

Household spending, the economy's main driver, is starting to wilt as inflation pushes past the BoE's 2 percent target.

And while there are tentative signs that growth in exports might pick up some of the slack, opinions differ over how much.

The Reuters poll, however, suggests Forbes will remain in her minority of one, resulting in a 7-1 vote in favor of keeping rates at their record low.

The MPC is temporarily down to eight members following the resignation of Charlotte Hogg as BoE deputy governor after claims she overlooked a conflict of interest.

Economists also say the BoE is likely to trim its forecast for economic growth of 2.0 percent this year after the weak start to the year, even if some private-sector surveys have suggested a bit of a recovery in April.

Governor Mark Carney's words will be scrutinized for any shift in his views. In February he said Britain's economy faced "twists and turns" on its road to Brexit, suggesting he remained in no hurry to consider higher interest rates.

He will probably strike a similar tone this week.

"The key message is likely to be that all options are open. The Bank retains an implicit bias to hike, but is not in a great hurry to deliver," said Alan Clarke, head of European fixed income strategy at Scotiabank.

Sterling's recent appreciation -- which ought to help reduce inflation pressures in future -- has probably made it easier for Carney to push this view.



Md Ahsan-uz Zaman, managing director of Midland Bank, opens an agent banking booth of the bank at Balabo Thana in Narsingdi on May 3.

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
সমাজসেবা অধিদপ্তর
জেলা সমাজসেবা কার্যালয়, বগুড়া

দরপত্র বিজ্ঞপ্তি

১	মন্ত্রণালয় বিভাগ	ঃ	সমাজকল্যাণ মন্ত্রণালয়।		
২	এজেন্সি	ঃ	সমাজসেবা অধিদপ্তর, ঢাকা।		
৩	সম্প্রদায়িক সত্তার নাম	ঃ	মহাপরিচালক, সমাজসেবা অধিদপ্তর, ঢাকা এর পক্ষে উপপরিচালক, জেলা সমাজসেবা কার্যালয়, বগুড়া।		
৪	সম্প্রদায়িক সত্তার জেলা	ঃ	বগুড়া।		
৫	যে কাজের দরপত্রের বিজ্ঞপ্তি	ঃ	২০১৭-১৮ অর্থ বছরে সমাজসেবা অধিদপ্তর পরিচালিত এটিম ও প্রতিবন্ধী ছেলেমেয়েদের কারিগরী প্রশিক্ষণ কেন্দ্র, আলিয়ারহাট, শিবগঞ্জ, বগুড়া; সরকারি শিশু পরিবার (বালিকা), বগুড়া এবং সামাজিক প্রতিবন্ধী মেয়েদের প্রশিক্ষণ ও পুনর্বাসন কেন্দ্র, বগুড়া'র নিবাসীদের জন্য খাদ্য, খাদ্যানুসঙ্গিক, শিক্ষা, স্বাস্থ্য, প্রসাদনী ও বিবিধ মালামাল সরবরাহ।		
৬	দরপত্র নম্বর ও তারিখ	ঃ	৪১.০১.১০০০.০০০.০৭.০০৩.১৩.৪০৯ তারিখঃ ০৪.০৫.২০১৭খ্রিঃ।		
৭	দরপত্র প্রকাশের তারিখ	ঃ	তারিখঃ ০৪.০৫.২০১৭খ্রিঃ।		
৮	সম্প্রদায়িক পদ্ধতি	ঃ	উন্মুক্ত দরপত্র বিজ্ঞপ্তি (ওটিএম)।		
৯	বাজেট এবং তহবিল উৎস	ঃ	রাজস্ব বাজেট (জিওবি)।		
১০	দরপত্রের প্যাকেজ নং	ঃ	৩টি।		
১১	দরপত্রের প্যাকেজের নাম	ঃ	২০১৭-১৮ অর্থ বছরে সমাজসেবা অধিদপ্তর পরিচালিত এটিম ও প্রতিবন্ধী ছেলেমেয়েদের কারিগরী প্রশিক্ষণ কেন্দ্র, আলিয়ারহাট, শিবগঞ্জ, বগুড়া; সরকারি শিশু পরিবার (বালিকা), বগুড়া এবং সামাজিক প্রতিবন্ধী মেয়েদের প্রশিক্ষণ ও পুনর্বাসন কেন্দ্র, বগুড়া'র নিবাসীদের জন্য খাদ্য, খাদ্যানুসঙ্গিক, শিক্ষা, স্বাস্থ্য, প্রসাদনী ও অন্যান্য এবং "ঙ" গ্রুপ- বিবিধ মালামাল সরবরাহ।		
১২	দরপত্র সিডিউল বিক্রয়ের শেষ তারিখ	ঃ	২৩.০৫.২০১৭খ্রিঃ।		
১৩	দরপত্র দাখিলের শেষ তারিখ ও সময়	ঃ	২৪.০৫.২০১৭খ্রিঃ, বেলা ১২.০০ ঘটিকা।		
১৪	দরপত্র খোলার তারিখ ও সময়	ঃ	২৪.০৫.২০১৭খ্রিঃ, দুপুর ২.০০ ঘটিকার দরদাতা বা মনোনীত প্রতিনিধির উপস্থিতিতে খোলা হবে (যদি কেহ উপস্থিত থাকেন)।		
১৫	কার্যালয়ের নাম ও ঠিকানা	ঃ	এটিম ও প্রতিবন্ধী ছেলেমেয়েদের কারিগরী প্রশিক্ষণ কেন্দ্র, আলিয়ারহাট, শিবগঞ্জ, বগুড়া; সরকারি শিশু পরিবার (বালিকা), বগুড়া এবং সামাজিক প্রতিবন্ধী মেয়েদের প্রশিক্ষণ ও পুনর্বাসন কেন্দ্র, বগুড়া।		
ক)	মূল দরপত্র দলিল বিক্রয়	ঃ	জেলা প্রশাসকের কার্যালয়, বগুড়া, এটিম ও প্রতিবন্ধী ছেলেমেয়েদের কারিগরী প্রশিক্ষণ কেন্দ্র, আলিয়ারহাট, শিবগঞ্জ, বগুড়া; সরকারি শিশু পরিবার (বালিকা), বগুড়া এবং সামাজিক প্রতিবন্ধী মেয়েদের প্রশিক্ষণ ও পুনর্বাসন কেন্দ্র, বগুড়া।		
খ)	দরপত্র দলিল গ্রহণ	ঃ	জেলা প্রশাসক, বগুড়া ও উপপরিচালক, জেলা সমাজসেবা কার্যালয়, বগুড়া।		
গ)	দরপত্র দলিল খোলা	ঃ	জেলা সমাজসেবা কার্যালয়, বগুড়া।		
১৬	দরদাতার যোগ্যতা	ঃ	বৈধ সরবরাহকারী প্রতিষ্ঠান। সিডিউল ক্রয়ের টেন্ডারী চালানের মূল্যকপি, পূর্বে অনুরূপ কাজের ০৩ (তিন) বছরের অভিজ্ঞতার সনদপত্র, হালনাগাদ ট্রেড লাইসেন্স, ব্যাংক স্বাক্ষরিত সনদ, আয়কর সনদ এবং ভ্যাট প্রদান (২০১৫-১৬) সনদের অধিকারী হতে হবে।		
১৭	দরপত্র সিডিউলের মূল্য	ঃ	দরপত্র সিডিউলের মূল্য টেন্ডারী চালানের মাধ্যমে কোড নং-১-২৯৩১-০০০০-২০৬৬ তে (অফরভোগ্য) জমা দিতে হবে।		
	গ্রুপ	সর্বক্ষণ বিবরণ	সিডিউলের মূল্য	টেন্ডার সিডিউলটির পরিমাণ	মন্তব্য
	"ক"	খাদ্য ও খাদ্যানুসঙ্গিক (পচনশীল ও অপচনশীল)	৫০০/-	সিডিউল মোতাবেক	
	"খ"	শিক্ষা, স্বাস্থ্য, প্রসাদনী ও অন্যান্য	৫০০/-	সিডিউল মোতাবেক	
	"ঙ"	বিবিধ মালামাল	২০০/-	সিডিউল মোতাবেক	
১৮	দরপত্র আহ্বানকারী কর্মকর্তার নাম	ঃ	মো: সহিদুল ইসলাম খান।		
১৯	দরপত্র আহ্বানকারী কর্মকর্তার পদবী	ঃ	উপপরিচালক।		
২০	দরপত্র আহ্বানকারী কর্মকর্তার ঠিকানা	ঃ	জেলা সমাজসেবা কার্যালয়, বগুড়া।		
২১	দরপত্র আহ্বানকারী কর্মকর্তার সাথে যোগাযোগের নম্বর	ঃ	০৫১-৬৬৬২৮		
২২		শর্তাবলী			
ক)	পিপিআর-২০০৬ এবং পিপিআর-২০০৮ (সংশোধিতসহ) এ প্রদত্ত ক্রয় সংক্রান্ত পদ্ধতি যথাযথভাবে অনুসরণ করা হবে।				
খ)	গৃহিত দরদাতার নিকট হতে উক্ত দরের ১০% পারফরমেন্স সিকিউরিটির অর্থ প্রাপ্তি সাপেক্ষে কার্যালয়ে প্রদান করা হবে।				
গ)	"ঙ" গ্রুপের ক্ষেত্রে বরাদ্দ প্রাপ্তি সাপেক্ষে কার্যালয়ে প্রদান করা হবে।				
ঘ)	কর্তৃপক্ষ করণ দর্শনো ব্যতিরেকে যে কোন দরপত্র গ্রহণ অথবা বাতিলের ক্ষমতা সংরক্ষণ করেন।				
ঙ)	বিশেষ নির্দেশনাঃ বিস্তারিত তথ্য দরপত্র সিডিউলে বর্ণিত আছে।				

মোঃ সহিদুল ইসলাম খান
উপপরিচালক
জেলা সমাজসেবা কার্যালয়, বগুড়া

জিডি-৯৫৭

German industrial orders rise in March

AFP, Berlin

Industrial orders in Germany rose for the second month in a row in March, official data showed Monday, but not enough to cancel out a sharp dip early this year.

Industrial companies in Europe's biggest economy booked a 1.0-percent increase in new business in March, the federal statistics office Destatis calculated.

That was higher than the 0.4 percent forecast by analysts surveyed by data company Factset.

But it was slower than the increase of 3.5 percent recorded in February.

Industrial orders are closely watched as an indicator of an economy's future performance.

A breakdown of the data showed that domestic orders fell by 3.8 percent, while foreign orders rose by 4.8 percent, with industrial orders from Germany's eurozone neighbours jumping by 6.8 percent.

Nevertheless, taking the first quarter as a whole, industrial orders declined by 1.0 percent from the figure for the preceding three months.

"The industrial sector is in a very favourable economic situation. That can also be seen in the much more positive business confidence indicators," the economy ministry said in a separate statement.

Analysts pointed out that the increase in industrial orders was largely driven by big-ticket items such as aircraft and ships, which often vary widely from month to month.

"Overall, the new orders data in March turned out to be good. But the hard indicators continue to lag behind the euphoric business situation seen in the surveys," said Stefan Kipar of BayernLB bank.

Nevertheless, "the still-high level of orders in March inspires hopes that manufacturing will continue ramping up production in the second quarter," said economist Ralph Soelven of Commerzbank.

Official data on German gross domestic product growth in the first quarter will be released on Friday.

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
বাংলাদেশ পুলিশ
চট্টগ্রাম মেট্রোপলিটন পুলিশ হেডকোয়ার্টার্স
লালদিঘী, চট্টগ্রাম

দরপত্র বিজ্ঞপ্তি

এতদ্বারা "The Public Procurement Act-2006" and "Regulations, 2008" (সংশোধিত-২০০৯) এর বিধান মোতাবেক চট্টগ্রাম মেট্রোপলিটন পুলিশ সংস্থার আপামী ২০১৭-২০১৮ অর্থ বছরের জন্য নিম্নবর্ণিত কাজের টিকাদার/সরবরাহকারী নিয়োগের লক্ষ্যে বাংলাদেশী প্রকৃত ব্যবসায়ী/সরবরাহকারী প্রতিষ্ঠানের নিকট হতে নিম্ন প্রকৃতির প্যাডে সীলমোহরিত মুখবর নামে কোটেশন আহ্বান করা যাচ্ছে।

ক্রমিক নং	মন্ত্রণালয়/বিভাগ	স্বতন্ত্র মন্ত্রণালয় (বাংলাদেশ পুলিশ)
১.	এজেন্সি/সংস্থা	বাংলাদেশ পুলিশ।
২.	সম্প্রদায়িক সংস্থার নাম	পুলিশ কমিশনার, সিএমপি, চট্টগ্রাম।
৩.	কোটেসন আহ্বানকারীর পদবী ও ঠিকানা	উপ-পুলিশ কমিশনার (সদর), সিএমপি, চট্টগ্রাম। ফোন-৬৩১২৩৭, ফ্যাক্স নং-৬২১৫৬৫।
৪.	কোটেসন আহ্বানের সূত্র ও তারিখ	দরপত্র বিজ্ঞপ্তি স্মারক নং-বিপুহা/দরপত্র/২০১৭-২০১৮/৮৩(১৫) তারিখঃ ০৭-০৫-২০১৭খ্রিঃ।
৫.	সম্প্রদায়িক পদ্ধতি	উন্মুক্ত দরপত্র পদ্ধতি।
৬.	অর্থের উৎস	পুলিশ হেডকোয়ার্টার্স, বাংলাদেশ পুলিশ, ঢাকা হতে অর্থ বরাদ্দ প্রাপ্তি সাপেক্ষে।
৭.	দরপত্রের নাম	বিজ্ঞপ্তিতে প্রকাশিত ক্রমিক নং-০১ হইতে ০৬ পর্যন্ত বর্ণিত দরপত্রসমূহ।
৮.	দরপত্র প্রকাশের তারিখ	০৮/০৫/২০১৭খ্রিঃ।
৯.	দরপত্রের তফসিল বিক্রয়কারী অফিসের নাম ও ঠিকানা	সুপারিনটেন্ডেন্ট এর কার্যালয়, বিভাগীয় পুলিশ হাসপাতাল, দামপাড়া, চট্টগ্রাম।
১০.	দরপত্র দাখিলের নিয়মাবলী স্বগৃহীত তফসিল (সিডিউল) বিক্রয়ের সময়সীমা	দরপত্র বিজ্ঞপ্তি প্রকাশের তারিখ হতে ২৯/০৫/২০১৭খ্রিঃ (প্রতিটি কার্যদিবসে অফিস চলাকালীন সময়ের মধ্যে)।
১১.	সীলমোহরিত দরপত্র বাজেট দাখিলের স্থান, তারিখ ও সময়	উপ-পুলিশ কমিশনার (সদর), সিএমপি, চট্টগ্রাম এর লালদিঘী পাড়স্থ কার্যালয়ে, ৩০/০৫/২০১৭খ্রিঃ তারিখ, বেলা ১২.০০ ঘটিকা পর্যন্ত।
১২.	টিওসি কর্তৃক দরপত্র বাজ্ঞ খোলার স্থান, তারিখ ও সময়	উপ-পুলিশ কমিশনার (সদর), সিএমপি, চট্টগ্রাম এর লালদিঘী পাড়স্থ কার্যালয়ে, ৩০/০৫/২০১৭খ্রিঃ তারিখ, বেলা ১২.০০ ঘটিকা পর্যন্ত।
১৩.	টিকাদারের প্রাক-যোগ্যতা	"The Public Procurement Act-2006" and "Regulations, 2008" (সংশোধিত-২০০৯) এর বিধান মোতাবেক নিম্নে বর্ণিত কাগজপত্রাদি (১ম শ্রেণীর কর্মকর্তা কর্তৃক সত্যায়িত) দাখিল করতে হবে। (ক) নারিকর সনদপত্র, (খ) ব্যবসায়িক ট্রেড লাইসেন্স, (গ) দরপত্র বিজ্ঞপ্তি প্রকাশের তারিখ পর্যন্ত পূর্বের ০৩ (তিন) মাসের তফসিলভুক্ত যে কোন বাণিজ্যিক ব্যাংকের সাথে লেনদেন এর হিসাব বিবরণীসহ ব্যাংক কর্তৃক প্রদত্ত আর্থিক স্বাক্ষরিত সনদপত্র, (ঘ) প্রতিষ্ঠানের মালিকানা সনদপত্র এফিডেভিট, (ঙ) টিআইএন নম্বর উল্লেখসহ হালসপের আয়কর পরিশোধ সনদপত্র, (চ) ভ্যাট রেজিস্ট্রেশন সনদপত্র, (ছ) সংশ্লিষ্ট কাজের অভিজ্ঞতার সনদ, (জ) দরপত্র দাখিলকারী প্রতিষ্ঠানের কোন সরকারি প্রতিষ্ঠান কর্তৃক কোনো তালিকাভুক্ত করা হয় নাই মর্মে প্রাতিষ্ঠানিক প্যাডে অঙ্গীকারনামা, (ঝ) বিভাগীয় পুলিশ হাসপাতাল চট্টগ্রাম উন্নয়ন ও শৈল্প চিকিৎসার উন্নয়ন সামগ্রী সরবরাহের ক্ষেত্রে নিজ প্রতিষ্ঠানের নামে ড্রাগ লাইসেন্সসহ চট্টগ্রাম শহরে ফার্মেসী আছে মর্মে ফার্মেসীর প্যাডে সনদ থাকতে হবে। কোন ব্যক্তি কর্তৃক অন্য ফার্মেসীর নামে চুক্তিনামা গ্রহণযোগ্য নাই। যেকোন সরকারি/আধাসরকারি/স্বায়ত্বশাসিত প্রতিষ্ঠানের চিকিৎসা ও শৈল্প চিকিৎসায় উন্নয়ন সামগ্রী সরবরাহের সনদপত্র থাকতে হবে।

আইটেম নং	কোটেসনের বিষয়	দরপত্র সিডিউলের মূল্য (অফরভোগ্য)	দরপত্রের সংখ্যা (ফেরতযোগ্য)	কাজের সময়সীমা
১.	বিভাগীয় পুলিশ হাসপাতাল, চট্টগ্রাম এ রোগীদের পথ্য সরবরাহ।	৫০০/-	৫০,০০০/-	
২.	বিভাগীয় পুলিশ হাসপাতাল, চট্টগ্রাম এ চিকিৎসা ও শৈল্প চিকিৎসা সরঞ্জামাদি সরবরাহ (কোম্পানি)।	১০০০/-	৪০,০০০/-	
৩.	বিভাগীয় পুলিশ হাসপাতাল, চট্টগ্রাম এ চিকিৎসা ও শৈল্প চিকিৎসা সরঞ্জামাদি সরবরাহ (ফার্মেসী)।	৭৫০/-	৭৫,০০০/-	৩০শে জুন ২০১৮খ্রিঃ পর্যন্ত।
৪.	বিভাগীয় পুলিশ হাসপাতাল, চট্টগ্রাম এ রোগীদের বিছানাপত্র খোলাই।	৫০০/-	৫,০০০/-	
৫.	বিভাগীয় পুলিশ হাসপাতাল, চট্টগ্রাম এ রোগীদের বিছানাপত্র সরবরাহ।	৫০০/-	১০,০০০/-	
৬.	বিভাগীয় পুলিশ হাসপাতাল, চট্টগ্রাম এ স্টোর আউটলেট সরবরাহ।	৫০০/-	৭,০০০/-	

বিঃ দ্রঃ- কর্তৃপক্ষ সর্বনিম্ন দরপত্র গ্রহণে বাধ্য নহেন, কোন কারণ দর্শনো ব্যতিরেকে যে কোন দরপত্র গ্রহণ/বাতিল করার ক্ষমতা সংরক্ষণ করেন।

ফার্মক আহ্বান
বিপি নং-৭১৯৮০০৮৫৫০
উপ-পুলিশ কমিশনার (সদর)
চট্টগ্রাম মেট্রোপলিটন পুলিশ
চট্টগ্রাম

ফোনঃ- ৬৩১২৩৭, ফ্যাক্স- ৬২১৫৬৫

জিডি-৯৫৫